

# Entlang der Neuen Seidenstrasse

Konzertreihe präsentiert von [asiamusic.ch](http://asiamusic.ch)

Die im Kanton Aargau lebende Pipa-Virtuosin und Komponistin Yang Jing wird weltweit geschätzt für ihre Musik, die sie seit langem regelmässig an Konzerten in Europa, Nordamerika und Afrika darbietet. Die Faszination des Publikums für ihre Musik erklärt sich mit Yang Jings lebendiger Auseinandersetzung mit den Musikkulturen des Fernen Ostens und des Westens. Sie durchbricht die Grenzen dazwischen, indem sie ihre Liebe für die Jahrtausende alte Musiktradition Chinas mit ihrem Innovationsgeist verbindet. Yang Jing kann sich ebenso gut an Solokonzerten wie mit Kammermusik und an Grosskonzerten künstlerisch entfalten. Sie tritt aber auch gerne im Umfeld des Jazz und der improvisierten Musik auf.

Um die Möglichkeiten des Zusammenspiels Chinesischer und Anderer Musikinstrumente zu erforschen, hat sie seit 1996 verschiedene Ensembles in unterschiedlichen Ländern gegründet um in Konzerten ihre Ideen auszuprobieren. Darunter sind z.B. Asia Ensemble, 4tett Different Song, First European Chinese Ensemble, usw.

Das neue Projekt Entlang der neuen Seidenstrasse bringt nicht nur die Vielfalt ihres Schaffens im Austausch mit Musikern anderer Kulturen zum Ausdruck, sondern fördert auch das kulturelle Verständnis eines breiten Publikums für wenig bekannte Musiktraditionen.

Das Programm, welches durch die Wahl der Mitmusiker wesentlich geprägt wurde, basiert auf musikalischen Traditionen des Ostens und des Westens. Gleichzeitig ist es originell und individuell wie die mitwirkenden Musiker: Brian Zator (USA), Gerry Hemingway (USA), Christy Doran (CH), Christine Lauterburg (CH), Schauspielerin Erica Hänsler (CH) und Yang Jing (CN). Am Schluss der Konzertreihe ist ein Überraschungskonzert vorgesehen.

Dieser Konzertreihe, findet statt in einem entspannten Tea-Time-Ambiente im Kultur & Kongresshaus Aarau (jeweils um: 16:00 Information Express Q&A: Musik in China, von 16:30 bis 17:45 Konzert) und in multikultureller Umgebung im Vortragssaal, Museum Rietberg, Zürich (jeweils 19:00).

Ihre Mitgliedschaft im Verein [asiamusic.ch](http://asiamusic.ch) und Ihre Unterstützung der Musik ist herzlich willkommen. Bitte rufen Sie uns an 044 500 51 86 oder schreiben Sie an: [info@asiamusic.ch](mailto:info@asiamusic.ch).

[asiamusic.ch](http://asiamusic.ch) dankt herzlich den privaten Sponsoren:  
Elisabeth and Hans Widmer (Oberwil-Lieli, ZH), Ursula Färber (Luzern),  
wie auch den folgenden Kulturinstitutionen:



ERNST GÖHNER STIFTUNG



Konzertreihe mit Yang Jing

# Entlang der Neuen Seidenstrasse

**Mondlichtkonzerte im Museum  
Rietberg, Zürich, 19 Uhr im Vortragssaal**

**Mi, 04.09.2013 Picks and Sticks**  
Brian Zator (USA/Marimba) mit Yang Jing (China/Pipa)

**Do, 19.09.2013 Musik und Gedicht**  
ein Konzert für das alte Vollmondfest  
Rezitator: Erica Hänsler Musik: Yang Jing



[asiamusic.ch](http://asiamusic.ch)

Vorverkauf über:

**KULTURKIOSK**

[www.kulturkiosk.ch](http://www.kulturkiosk.ch)

[www.ticketportal.com](http://www.ticketportal.com)

[www.asiamusic.ch/tickets](http://www.asiamusic.ch/tickets)

bei allen Ticketportal-Stellen,  
Die Post, Manor, SBB-Schalter  
oder Telefon: 0900 101 102  
CHF 1.19/Min. ab Festnetz

Abendkasse: 1h vor Beginn  
Türöffnung: 30 Min. vor Beginn  
Ticketpreis: CHF 30.–  
Ermässigung: Studenten - 10%

Programme und Infos  
[www.asiamusic.ch](http://www.asiamusic.ch)  
Ticketverkauf [asiamusic.ch](http://asiamusic.ch)  
Telefon 044 500 51 86

## Brian Zator

Dr. Brian Zator is the Director of Percussion at Texas A&M University-Commerce and holds degrees from Baylor University, the University of Michigan and the University of North Texas. He is also a student of world-renowned marimba artist, Keiko Abe, having performed and studied with her in Japan. Brian has performed at seven Percussive Arts Society International Conventions (PASIC), various conventions and festivals across the United States, at Carnegie Hall, and abroad in Brazil, Japan, and Australia.

Dr. Zator and the A&M-Commerce percussion ensemble were one of the three winners of the prestigious 2010 PAS International Percussion Ensemble Competition and performed a showcase concert at PASIC 2010. The ensemble also presented a concert at PASIC 2006 featuring works of Minoru Miki and have released two CD's in the past five years.

Providing instructional videos for marimba, he is the primary keyboard artist for the Smartphone app and iBook publications, Pocket Percussion Teacher. Active within the Percussive Arts Society, he is Secretary for the Executive Committee. Dr. Zator is a performing artist and clinician for Dynasty/Bergerault, Innovative Percussion, Sabian, and Evans.

brianzator.com

## Yang Jing

Die renommierte Pipa-Virtuosin Yang Jing bringt mit ihren umfangreichen Auftritten in ganz Asien, Europa, Nordamerika, Afrika und dem Nahen Osten eine Mischung aus verschiedenen Musikstilen und Kulturen auf die Bühne. Mit der Kombination ihrer Liebe zur jahrtausende alten Tradition der chinesischen Musik und einem innovative Entdeckergeist baut Yang Jing auf ein riesiges Amalgam der Musikgeschichte, sowohl von asiatischen wie auch westlichen Traditionen und überschreitet damit die Erfahrung musikalischer Grenzen.

Sie gewann mehrere Preise für ihre Pipa-Solo Kompositionen: „Neun Jadeketten“ und „Enthüllung“. Beide gewannen sowohl den Kompositions- als auch den Performance- Preis. „Tanz entlang der Alten Seidenstrasse“ gewann ebenfalls die beide ersten Preise am National Chamber Music Competition 1993 und wurde als Pflichtstück für den nationalen Pipa-Wettbewerb 2004 ausgewählt. Mit dem Tokyo „Yui Ensemble“ gewann sie den Spezialpreis am Internationalen Kammer-Orchester Wettbewerb 2003 in Osaka.

Yang Jings Musik wurzelt, wie die Pipa selbst, in den chromatischen Harmonien der Tang Dynastie vor über tausend Jahren. Das Studium der ältesten Manuskripte aus dieser Blütezeit der chinesischen Kultur schufen in ihr ein Musikverständnis für die Gegenwart, mit deren neueren Harmonien sie sich in ihren Kompositionen ständig auseinandersetzt. So schafft sie musikalische Ausdrucksformen, die die Grenzen der klassischen Musik in jedem Sinne überschreiten. Dass diesen Errungenschaften ihre musikalische wie technische Virtuosität zugrunde liegt, bezeugen Kritiker und Publikum gleichermaßen.

„...Yang Jing ist auf der Pipa in der Tat ein Virtuose von Heifetz-ähnlicher Qualität ...“ (The Sunday Telegraph, London).

„...Die Hauptattraktion des Konzertes war jedoch die phänomenale Komponist und virtuose Pipa-Solistin Yang Jing. ... Ihr Auftritt war einfach erstaunlich ... ein fließendes Glissando so gemacht, dass man die Perlen fallen hört und in „Geysir“, beschwor Yang Jing die energischen Kräfte der Natur, von zarten und impressionistischen Klängen à la Debussy bis zur explosive Kraft eines Feuervogels. Es war einfach atemberaubend, aber immer mit Charme und Anmut präsentiert, als wäre es ein Kinderspiel. Stürmischer Beifall für Yang Jing. ...“ (Südwest Presse, Deutschland)

www.yangjingmusic.com

## Picks and Sticks Musik für Marimba und Pipa Duo Konzert



Yang Jing im Konzert mit dem amerikanischen Solo-Marimba/Percussionisten Dr. Brian Zator ist einer der vielseitigsten Marimba Solisten. Er spielt Soli Konzerte, Improvisationen, leitet auch Marimba-Band / -Ensembles. Yang Jing und Brian Zator spielten in der Vergangenheit zusammen Konzerte in Asien und Nordamerika. An diesem Abend präsentieren sie nicht nur Soli von jedem, sondern auch Duos und Improvisationen mit diesen zwei hölzernen Instrumenten in verschiedenen Spielweisen und aus unterschiedlichen Musikkulturen, welche ineinander verschmelzen.

### 1. Marimba Solo:

Ballades for Koto Solo: Vol. 2, Spring (1976/2000)

by: Minoru Miki (1930-2011),

I. The Young Sprout

arr. Brian Zator (b. 1975)

III. Skylark

### 2. Pipa Solo:

Dance along the Old Silk Road (1993)

by: Yang Jing (b. 1963)

### 3. Duo:

Shanghai Bicycle (2013)

by: Yang Jing

### 4. Marimba Solo:

Genesis (1995)

by: Dean Gronemeier (b.1963)

### 5. Pipa Solo:

Ambush from Ten-sides,

Alte Pipa Musik, Yang Jing

Musik der Veränderung

Performing score

### 6. Marimba Solo: 9 Peanuts (2000)

II. Andante grazioso

III. Moderato, con brio

VII. Andante cantabile

by: Anders Koppel (b.1947)

### 7. Duos:

The Birch (2013)

by: Yang Jing

Flower Dance (2013)

by: Wang Huiran (b.1940),

arr. Yang Jing

Dou-Fu (2013)

by: Yang Jing

As She Sleeps, She Dreams (2006/09)

by: Jonathan Ovalle (b. 1976)